

**QUALIFICAZIONE, FORMAZIONE, CERTIFICAZIONE E PROFESSIONALITÀ TECNICA NELLE FINITURE EDILI**

**QUALIFICATION, TRAINING, CERTIFICATION AND TECHNICAL PROFESSIONALISM IN THE BUILDING FINISHES**

**Mercoledì 10 Novembre 2010, Sala E, Padiglione B, piano ammezzato, Fiera di Genova**

*Wednesday 10<sup>th</sup> November 2010, Hall E, Pavilion B, intermediate floor, Fiera di Genova*

Durante Eurocoat si svolgerà un evento organizzato in collaborazione con l'Associazione italiana di categoria degli applicatori operanti nel campo dell'edilizia, ANVIDES, e dall'Associazione Internazionale di categoria UNIEP (Union Internationale des Entrepreneurs de Peinture, Unione Internazionale delle Imprese di Applicazione).

Gli argomenti in discussione sono molto sentiti da un settore che cerca in tutti i modi di migliorare la professionalità e le conoscenze tecniche e applicative degli operatori.

*During Eurocoat there will be a special event, organized in cooperation with the Italian trade association of applicators working in the building sector, ANVIDES, and with the International sector Association, UNIEP (Union Internationale des Entrepreneurs de Peinture).*

*The topics that will be faced are very important for a sector trying to improve applicators skills and technical and application knowledge.*

Coordinatori / Chairmen:

Giovanni DONELLI, Presidente ANVIDES ITALIA  
Ludger FISHER, Segretario Generale UNIEP

Con la collaborazione di / In cooperation with:



**09.30 Registrazione partecipanti / Participants Registration**

**10.00 Saluti di benvenuto**

*Welcome*

Ing. G. DONELLI, Presidente ANVIDES ITALIA

**10.15 Saluti e introduzione generale**

*Welcome and general introduction*

Dr. Ludger FISCHER, Segretario Generale UNIEP

**10.45 Paintingskills: formazione degli operatori in Europa**

*Paintingskills: training of the operators in Europe*

Dr. J. EBBING

**11.15 Formazione e certificazione degli operatori e delle imprese**  
*Training and certification of operators and enterprises*  
Dr. F. CACOPARDI

**11.45 Dibattito / Debate**

**12.30 Intervallo / Pause**

**14.30 Colori, materia, qualità del costruito in relazione al paesaggio**  
*Colours, material, quality of the built in relationship to the landscape*  
Arch. F. PEDROLETTI

**15.00 Criteri di tolleranza nei trattamenti di finitura con prodotti vernicianti e loro accettazione**  
*Tolerance criteria in the finishes treatments of paints and their acceptance*  
Dr. G. DONELLI

**15.30 Criteri di smaltimento delle latte dei prodotti vernicianti e materiali di risulta delle opere edili**  
*Disposal criteria for paints cans and waste building materials*  
Dr. G. DESIDERATO

**16.00 Dibattito / Debate**

**17.00 Chiusura lavori / Conclusion**



PRODUTTORI DI MATERIE PRIME, STRUMENTI DA LABORATORIO, MACCHINARI  
RAW MATERIALS, LAB EQUIPMENT, MACHINERY PRODUCERS

ARCHITETTI PROFESSIONISTI DEL COLORE  
ARCHITECTS COLOUR PLANNERS

SCUOLE DI FORMAZIONE TECNICA  
TECHNICAL TRAINING SCHOOLS

ASSOCIAZIONI DI RESTAURATORI, APPLICATORI E DECORATORI  
ASSOCIATIONS OF RESTORERS APPLICATORS DECORATORS

RIVENDITORI, GRANDE DISTRIBUZIONE  
RETAILERS LARGE RETAILER SHOPS

ASSOCIAZIONI DEI TECNICI DI VERNICI  
ASSOCIATIONS OF PAINTS TECHNICIANS

## EUROCOAT 2010 ORGANIZATION - GENOA - ITALY - FIERA DI GENOVA



### UATCM - FOUNDER MEMBERS

**AFTPVA - France** - 5, rue Etex

F-75018 Paris - France

Tel. +33 (0)1 42634591

Fax +33 (0)1 42633150

**AETEPA - Spain** - Carrer Balmes, 32, 1º

2º Dcho 2 - E - 08007 Barcelona - Spain

Tel. +34 (0)93 4882210 - Fax +34 (0)93 4874330

**AITIVA - Italy** - Piazzale Morandi, 2 - I

20121 Milan - Italy

Tel. +39 (0)2 76313409 - Fax +39 (0)2 784969

### ORGANIZING COMMITTEE

Olga BOTTARO - UATCM President

Rossano FERRETTO - AITIVA National President,

UATCM Delegate

Dino MALLAMACI - FATIPEC President,

AITIVA National Vice-President

Jacques KRISNER - UATCM General Secretary

Didier ROGER - E-T-A-I General Commissioner

### EXHIBITION

**Groupe E-T-A-I**

Antony Parc II

10 place du Général de Gaulle - F-92160 Antony

France

Didier Roger - E-T-A-I General Commissioner

e-mail: droger@etai.fr

Cyril Ladet - E-T-A-I Show Director

Tel.: +33 1 77 92 96 84

Fax: +33 1 77 92 98 30

e-mail: cladet@etai.fr

web: www.eurocoat-expo.com

### SECRETARY OFFICE

AITIVA - Piazzale Morandi, 2

20121 Milan - Italy

Tel. +39 (0)2 76 31 34 09 - Fax +39 (0)2 78 49 69

e-mail: aitiva@tiscalinet.it - info@eurocoatitalia.com

web: www.aitiva.org - www.eurocoatitalia.com

www.fatipec2010.com



international exhibition & congress  
for the paint, printing ink, varnish, glue and adhesive industries

**XXX FATIPEC CONGRESS**

www.eurocoat-expo.com

www.eurocoatitalia.com

www.fatipec2010.com



**INVITO AL CONGRESSO / CONGRESS INVITATION**

**QUALIFICAZIONE, FORMAZIONE,  
CERTIFICAZIONE E PROFESSIONALITÀ  
TECNICA NELLE FINITURE EDILI  
QUALIFICATION, TRAINING, CERTIFICATION  
AND TECHNICAL PROFESSIONALISM  
IN THE BUILDING FINISHES**

**GENOA - Italy**

**10<sup>th</sup> November 2010 - Fiera di Genova**

An event co-organized by



**AITIVA**  
ASSOCIAZIONE ITALIANA TECNICI INDUSTRIE VERNICI E AFFINI

**E-T-A-I**

*Art Entertainment Culture*



## MODULO DI ISCRIZIONE / REGISTRATION FORM

QUALIFICAZIONE, FORMAZIONE, CERTIFICAZIONE E PROFESSIONALITÀ TECNICA  
NELLE FINITURE EDILI

QUALIFICATION, TRAINING, CERTIFICATION AND TECHNICAL PROFESSIONALISM  
IN THE BUILDING FINISHES

10 Novembre 2010 / 10<sup>th</sup> November 2010

Nome / Name

Cognome / Surname

Professione / Job

Via / Street

Città / City

C.A.P. / Zip Code

Tel.

email

Si prega di confermare la propria partecipazione, compilando il presente coupon e inviandolo via fax o e-mail ai seguenti recapiti: / Please, confirm your participation, by filling in this format and sending it by fax or e-mail to the following addresses:

Fax: +39 (0)10 5500495

Info: domenico.angotti@boero.it, gianfranco.ditanna@boero.it, giampaolo.pasino@boero.it